



Pensionsversicherungsanstalt

Landesstelle Wien
Friedrich-Hillegeist-Straße 1
1020 Wien, Österreich
www.pv.at

Telefon: +43 (0)5 03 03
Telefax: +43 (0)5 03 03-28 850
E-Mail: pva-lsw@pv.at



Aktenzeichen

Lebensbestätigung

Sehr geehrte Frau! Sehr geehrter Herr!

Wenn Sie im Ausland leben, können wir Ihre Pension nur dann auszahlen, wenn Sie einmal jährlich eine gültige Lebensbestätigung einsenden.

Bitte füllen Sie die beiliegende Lebensbestätigung wahrheitsgemäß und vollständig aus, unterschreiben Sie die Lebensbestätigung, lassen Sie die Lebensbestätigung amtlich beglaubigen und senden Sie uns die Lebensbestätigung im Original per Post oder per E-Mail zurück.

Senden Sie die Lebensbestätigung nur einmal zurück. Mehrfache Rücksendungen sind nicht erforderlich.

Sie können Ihre Lebensbestätigung bei folgenden Stellen beglaubigen lassen: amtliche Dienststelle (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt, Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht), Notar, österreichische Vertretungsbehörde (z.B. Botschaft, Konsulat).

Eine Beglaubigung von einer Bank, einem Arzt, einer Apotheke oder einem privaten Heim dürfen wir nicht anerkennen. Eine Meldebestätigung gilt ebenfalls nicht als Lebensbestätigung.

Bitte senden Sie uns die Lebensbestätigung so schnell wie möglich zurück, sonst müssen wir die Auszahlung Ihrer Pension einstellen. Die Pension verfällt nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Fälligkeit.

Die Aufnahme einer Erwerbstätigkeit müssen Sie uns innerhalb von 7 Tagen melden. Änderungen der Familienverhältnisse und Ihrer Adresse müssen Sie innerhalb von 2 Wochen melden.

Sie müssen Leistungen zurückzahlen, die wegen fehlender, unvollständiger, falscher oder verspäteter Angaben erbracht werden.

Hochachtungsvoll
PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Life certificate

Dear Madam! Dear Sir!

If you live abroad, we can only pay your pension if you send in a valid proof of life once a year.

Please: complete the enclosed proof of life form truthfully and in full, sign the proof of life, have the proof of life officially notarised and return the original proof of life to us by post or e-mail.

It is sufficient if you return the proof of life only once. It is not necessary to send it back several times.

You can have your proof of life notarised by the following authorities: an official office (e.g., a social insurance agency, municipal office, district administration, police, court), notary, an Austrian representative authority (e.g., embassy, consulate).

We cannot recognise a certification from a bank, a doctor, a pharmacy or a private home. A confirmation of registration is also not considered proof of life.

Please return the proof of life to us as soon as possible, otherwise we will have to suspend payment of your pension. The pension expires one year after it becomes due

You must notify us within 7 days if you take up gainful employment. Any changes to your family circumstances and address must be reported within two weeks.

You must repay any benefits paid due to missing, incomplete, incorrect or late information.

Yours faithfully
PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT





Aktenzeichen

LEBENSBESTÄTIGUNG
LIFE CERTIFICATE

**Auszufüllen von der pensionsbeziehenden Person
To be completed by the person drawing the pension**

Frau / Herr
Ms / Mr
geboren am
Date of birth
wohnhaft
Personenstand
Adress
Family status

.....
**Persönliche Unterschrift der pensionsbeziehenden Person
Personal signature of the person drawing the pension**

**Auszufüllen von der beglaubigenden Stelle
To be completed by an official authority**

Amtliche Dienststellen (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt, Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht),
Botschaft, Konsulat, Notar
Official departments (e.g. social security institution, municipal office, district administration, police, court),
embassy, consulate, notary

Die pensionsbeziehende Person hat heute persönlich vorgesprochen und ihre / seine Existenz und
Identität nachgewiesen
The person drawing the pension has appeared in person today and proven his/her existence and identity
with
mit Dokument (Identitätsnachweis mit Foto; zB Reisepass)
a document (proof of identity with photo; e.g., passport)

.....
Ort, Datum
Place, Date

.....
**Stempel und Unterschrift von der beglaubigenden Stelle
Stamp and Signature of official authority**

**ERKLÄRUNG ÜBER DIE ERWERBS- UND EINKOMMENSVERHÄLTNISSSE
DECLARATION OF INCOME**

Ich erkläre wahrheitsgemäß, dass ich in der Zeit von bis
I hereby truthfully certify that in the period from to

- *) nicht erwerbstätig war
I was not employed
- *) in einem Dienstverhältnis mit einem monatlichen Bruttoentgelt von stand
I was gainfully employed with a monthly gross income of
Dienstgeberbestätigung liegt bei / Employer`s confirmation enclosed
- *) selbständig erwerbstätig war, mit Einkünften von monatlich
was self-employed, with a monthly gross income of

Ich weiß, dass ich Leistungen zurückzahlen muss, die wegen fehlender, unvollständiger, falscher oder
verspäteter Angaben erbracht werden.
I am aware that I will have to repay any benefits paid due to missing, incomplete, incorrect or late information.

.....
Ort
Place

.....
Datum
Date

.....
Unterschrift der pensionsbeziehenden Person
Signature of the person drawing the pension

*) Zutreffendes bitte ankreuzen / Please mark with a cross where applicable ☒!